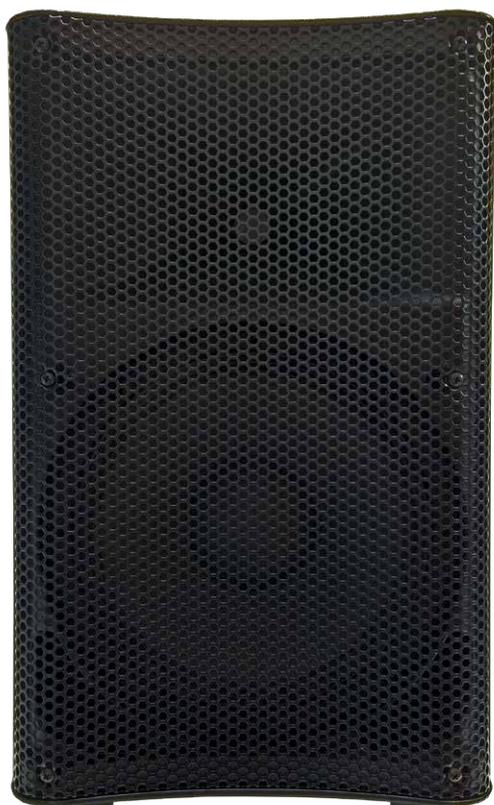


ZZPK108 ZZPK112

ZZPK110 ZZPK115



MANUALE D'USO

USER MANUAL

**DIFFUSORE ATTIVO PROFESSIONALE
PROFESSIONAL ACTIVE SPEAKER**

Grazie per avere acquistato un prodotto ZZIPP.

Leggere attentamente quanto riportato in questo manuale per comprendere il funzionamento dell'apparecchio e utilizzarlo nel migliore dei modi.

Conservare in luogo sicuro queste istruzioni in modo da poterle riutilizzare all'occorrenza.

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Per ridurre il rischio di shock elettrici non rimuovere coperchio e laterali. Per le riparazioni rivolgersi sempre a personale qualificato.



Per ridurre il rischio di incendio e shock elettrici non esporre l'apparecchio a umidità e a contatto diretto con liquidi.

Prima di collegare il prodotto a una fonte di alimentazione, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Assicurarsi che la tensione della presa elettrica rientri nell'intervallo indicato sul prodotto (sull'alloggiamento o su un adesivo). Mai scollegare il prodotto dal cavo di alimentazione tirando o stratonando il cavo stesso. Assicurarsi sempre che il prodotto sia utilizzato in una sede con adeguata ventilazione con almeno 50 cm di spazio dalle superfici vicine. Assicurarsi che nessuna delle aperture di ventilazione sia ostruita. Non utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a 104°F / 40°C.

Thanks for purchasing this ZZIPP product, please read this instruction carefully to understand how to operate the product correctly. Please store this instruction in a safe place after reading as a reference in the future.

SAFETY INSTRUCTIONS

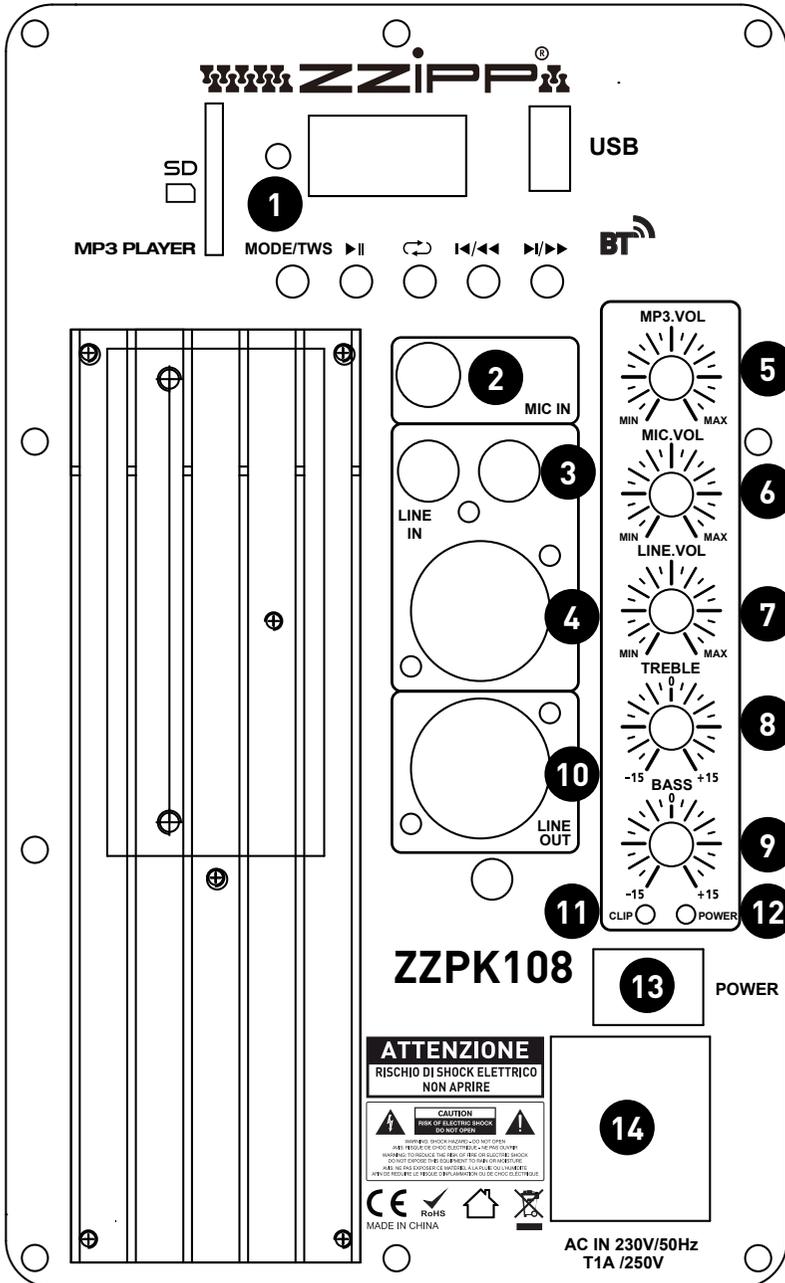
To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or the side. Always contact qualified personnel for repairs.

To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the appliance to moisture and direct contact with liquids.

Before connecting the product to a power source, make sure the power cord is not pinched or damaged. Make sure that the voltage of the electrical outlet is within the range indicated on the product (on the housing or on a sticker). Never disconnect the product from the power cord by pulling or tugging on the cord. Always make sure that the product is used in a location with adequate ventilation with at least 50 cm of space from adjacent surfaces. Make sure none of the ventilation openings are blocked. Do not use the product in ambient temperatures above 104 ° F / 40 ° C.

**ZZPK108-ZZPK110
PANNELLO CONNESSIONI**

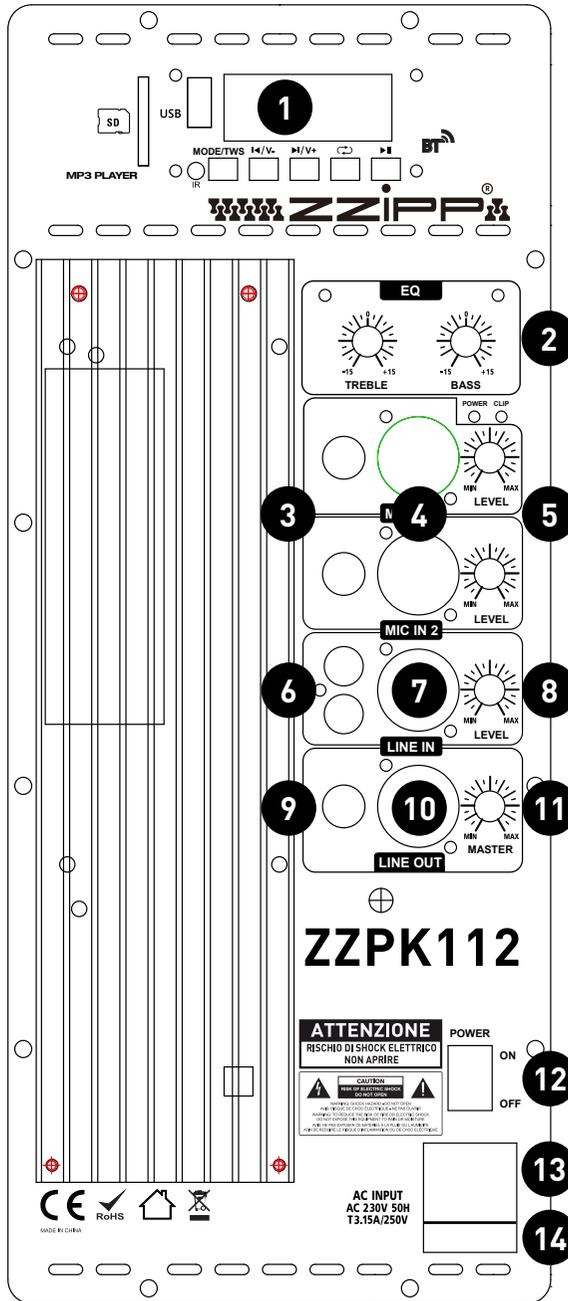
**ZZPK108-ZZPK110
CONNECTION PANEL**



LETTORE USB-SD-BLUETOOTH	1	USB-SD-BLUETOOTH PLAYER
INGRESSO MICROFONICO (Senza phantom power)	2	MIC INPUT (No phantom power)
INGRESSO LINE (Connessione RCA)	3	LINE INPUT (RCA Connection)
INGRESSO LINE (Connessione XLR)	4	LINE INPUT (XLR Connection)
VOLUME DEL LETTORE MP3	5	MP3 VOLUME CONTROL
VOLUME DEL MICROFONO	6	MIC VOLUME CONTROL
VOLUME DI LINEA	7	LINE VOLUME CONTROL
CONTROLLO EQUALIZZATORE (Sezione Alte frequenze)	8	EQ CONTROL (Treble)
CONTROLLO EQUALIZZATORE (Sezione Basse Frequenze)	9	EQ CONTROL (Bass)
USCITA FORMATO LINE	10	LINE OUT
CLIP LED (Se lampeggia significa che il segnale in ingresso è troppo alto, è necessario abbassare la sorgente)	11	CLIP LED (This LED flashes Red if the signal from inputs is clipping. Decrease the volume of the source)
LED DI ALIMENTAZIONE	12	POWER LED
INTERRUTTORE DI ACCENSIONE	13	POWER SWITCH
CONNETTORE DI ALIEMNTAZIONE	14	AC INPUT CONNECTOR

**ZZPK112-ZZPK115
PANNELLO CONNESSIONI**

**ZZPK112-ZZPK115
CONNECTION PANEL**



LETTORE USB-SD-BLUETOOTH	1	USB-SD-BLUETOOTH PLAYER
EQUALIZZATORE (Controllo Bassi e Alti)	2	EQ CONTROL (Treble and Bass adjust)
INGRESSO MICROFONICO (Connessione Jack)	3	MIC INPUT (Jack Connection)
INGRESSO MICROFONICO (Connessione XLR)	4	MIC INPUT (XLR Connection)
VOLUME DEL MICROFONO	5	MIC VOLUME CONTROL
INGRESSO LINE (Connessione RCA)	6	LINE INPUT (RCA Connection)
INGRESSO LINE (Connessione XLR)	7	LINE INPUT (XLR Connection)
VOLUME DELL'INGRESSO LINE	8	LINE LEVEL CONTROL
USCITA LINE (Su connettore Jack)	9	LINE OUTPUT (Jack Connection)
USCITA LINE (Su connettore XLR)	10	LINE OUTPUT (XLR Connection)
VOLUME MASTER	11	MASTER LEVEL CONTROL
INTERRUTTORE DI ACCENSIONE	12	POWER SWITCH
CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE	13	AC INPUT CONNECTOR
FUSIBILE (Sostituire il fusibile solo quando l'apparecchio non è alimentato. Sostituire il fusibile con uno dello stesso valore. Il valore del fusibile è specificato sul pannello posteriore del diffusore)	14	FUSE (Only replace the fuse when device is disconnected from mains. Only use fuses of the same rating and power. The correct fuse value is specified on the rear panel)

LETTORE MP3

MP3 PLAYER

Permette di selezionare una tra le modalità: bluetooth, radio FM, SD, USB.

MODE Switches modes from bluetooth, FM radio, SD, USB.

Quando è in modalità bluetooth tenere premuto MODE/TWS per 2 secondi per attivare la modalità TWS. Quando è in modalità TWS permette la connessione di un altro diffusore della serie ZZPK in modalità bluetooth. Premere nuovamente MODE/TWS per 2 secondi per disabilitare la funzione.

TWS When in bluetooth mode, hold the MODE/TWS button for 2 seconds. When in TWS another ZZPK speaker in bluetooth mode will automatically connect to the main speaker. Hold MODE/TWS again for 2 seconds to disconnect.

Attiva o disattiva la riproduzione delle sorgenti USB, SD o bluetooth. Tenendo premuto per 2 secondi attiva la funzione autostore che partendo dalla frequenza più bassa (87.5 MHz) scansiona tutta la banda FM e memorizza le stazioni come preset.



Play/pause the USB, SD, or bluetooth source. Press and hold Play/pause for 2 seconds to begin the preset auto-store function. This jumps to the lowest station (87.5MHz) and then travels through the bandwidth to auto store the stations as presets.

Ripete la traccia corrente impostando [ONE]
Ripete tutte le tracce impostando [ALL]



Repeat the current playing USB or SD track (ONE), repeat all of the tracks (ALL).

Permette di scorrere attraverso le tracce dei supporti USB, SD e bluetooth. Riproduce la traccia precedente per i supporti USB, SD e bluetooth o passa alla stazione precedente della radio FM se premuto una volta. Tenere premuto per cercare all'indietro tra le stazioni radio.



Navigates Through USB and SD tracks. Plays the previous USB, SD or bluetooth track, or tunes the radio down one preset when pressed once. Hold the button down to seek back through radio stations.

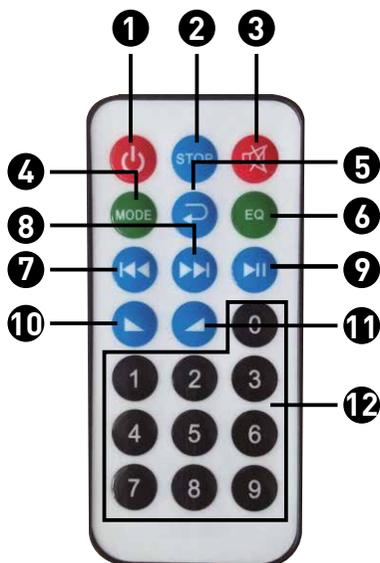
Permette di scorrere attraverso le tracce dei supporti USB, SD e bluetooth. Riproduce la traccia successiva per i supporti USB, SD e bluetooth o passa alla stazione successiva della radio FM se premuto una volta. Tenere premuto per cercare in avanti tra le stazioni radio.



Plays the next USB, SD or bluetooth track, or tunes the radio up one preset when pressed once. Hold the button down to seek Forward through radio stations.

TELECOMANDO

REMOTE CONTROL



ACCENSIONE **1** POWER

STOP **2** STOP
(Interrompe la riproduzione) (stop the source from playing)

MUTO **3** MUTE

MODE **4** MODE
(Seleziona la sorgente da cui riprodurre tra: USB,SD, bluetooth e radio FM) (Selects the media source USB, SD, bluetooth or FM radio)

RIPETIZIONE **5** REPEAT

EQ **6** EQ
(Selezionare uno dei preset di eq) (Selects one of the digital EQ presets)

REVERSE **7** REVERSE
(Va alla traccia precedente se si utilizza sorgente USB o SD. Durante la riproduzione bluetooth in alcune app può andare ad un'altra playlist. In modalità radio premere una volta per passare alla stazione precedente tenere premuto per scorrere tra i canali) (Goes to the previous track in USB or SD, When listening in bluetooth sources in some apps may go to another playlist. In FM radio press once to skip back through the FM stations and hold to seek back through the channel presets)

FORWARD **8** FORWARD
(Va alla traccia successiva se si utilizza sorgente USB o SD. Durante la riproduzione bluetooth in alcune app può andare ad un'altra playlist. In modalità radio premere una volta per passare alla stazione precedente tenere premuto per scorrere tra i canali) (Goes to the next track in USB or SD, When listening in bluetooth sources in some apps may go to another playlist. In FM radio press once to skip through the FM stations and hold to seek forward through the channel presets)

PLAY / PAUSE

(Attiva o disattiva la riproduzione delle sorgenti USB, SD o bluetooth.

Tenendo premuto per 2 secondi attiva la funzione autostore che partendo dalla frequenza più bassa (87.5 MHz) scansiona tutta la banda FM e memorizza le stazioni come preset.

NOTA: i file riprodotti dalle sorgenti USB ed SD seguono l'ordine alfabetico. Prima vengono riprodotti in file in radice e poi i file contenuti nelle cartelle sempre in ordine alfabetico)

9

PLAY/PAUSE

(Play/pause the USB, SD, or bluetooth source. Press and hold Play/pause for 2 seconds to begin the preset auto-store function. This jumps to the lowest station (87.5MHz) and then travels through the bandwidth to auto store the stations as presets.

NOTE: Files are played from the USB or SD source first by alphabetical order on the root level, then alphabetical by folder and then by alphabetical by track name)

VOL-

(Abbassa il volume del lettore multimediale)

10

VOL-

(Decrease the media source volume)

VOL+

(Alza il volume del lettore multimediale)

11

VOL+

(Increase the media source volume)

TASTIERA NUMERICA

(Permette di selezionare i canali memorizzati per la radio FM, mentre nel funzionamento con USB/SD permette di selezionare le singole tracce)

12

NUMBER KEYS

(Provide channel selection for FM radio stations, and track selection for USB/SD sources)

Specifiche

Specifics

	ZZPK108	ZZPK110	ZZPK112	ZZPK115
TIPOLOGIA TYPE	DIFFUSORE ATTIVO 8" ACTIVE SPEAKER 8"	DIFFUSORE ATTIVO 10" ACTIVE SPEAKER 10"	DIFFUSORE ATTIVO 12" ACTIVE SPEAKER 12"	DIFFUSORE ATTIVO 15" ACTIVE SPEAKER 15"
POTENZARMS RMS POWER	65W	80W	200W	240W
SPL 1W @ 1m	90dB	93dB	95dB	99dB
PICCO PEAK	200W	300W	500W	600W
RISP. IN FREQ. FREQ. RESPON.	70Hz - 20KHz	70Hz - 20KHz	55Hz - 20KHz	55Hz - 20KHz
IMPEDENZA IMPEDANCE	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm
WOOFER	8" Voice Coil 1,5"	10" Voice Coil 1,5"	12" Voice Coil 2,5"	15" Voice Coil 2,5"
DRIVER	TITANIUM COMPRESSOR DRIVE 1" (25,4mm)	TITANIUM COMPRESSOR DRIVE 1" (25,4mm)	TITANIUM COMPRESSOR DRIVE 2" (50mm)	TITANIUM COMPRESSOR DRIVE 2" (50mm)
INGRESSI/USCITE INPUT/OUTPUT	1 MIC IN 1 LINE IN (RCA-XLR) 1 LINE OUT (XLR)	1 MIC IN 1 LINE IN (RCA-XLR) 1 LINE OUT (XLR)	2 MIC IN (JACK-XLR) 1 LINE (RCA-XLR) 1 LINE OUT (JACK-XLR)	2 MIC IN (JACK-XLR) 1 LINE (RCA-XLR) 1 LINE OUT (JACK-XLR)
DIMENSIONI DIMENSIONS (h x l x p)	40x25x24 cm	48x30x26 cm	60x37x32 cm	70x41x35 cm
PESO WEIGHT	5,9Kg	7,8Kg	13,8Kg	17,8Kg



La dichiarazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società:

Zzipp Group S.p.a.

o disponibile on line al sito:

zzippgroup.com

Consultare le autorità competenti per informazioni su autorizzazioni o possibili restrizioni prima di usare il dispositivo.

The declaration of conformity in the form complete can be found at the company:

Zzipp Group S.p.a.

or available online at the site:

zzippgroup.com

Refer to the competent authorities for information on authorizations or possible restrictions before using the device.

Zzipp Group S.p.a.

Via Caldevigo 23/d, 35042 Este (PD)

Tel. +39 0429 617888

zzippgroup.com